

Actualités



Victo

Les 30 ans de la Coop des Bois-Francs

SIDA: ANNAN DÉNONCE LA TIMIDITÉ DES POLITIQUES

B2

page B4

La santé reste une pomme de discorde

Ottawa et les provinces semblent se diriger vers un affrontement

Presse Canadienne
OTTAWA

À entendre les récriminations récentes des premiers ministres provinciaux, on croirait que le gouvernement fédéral n'a jamais promis d'avancer 9 milliards \$ supplémentaires en santé.

La semaine dernière, c'était au tour des premiers ministres des provinces de l'Ouest qui étaient réunis à Inuvik, et à la fin du mois, tous les premiers ministres se rencontreront à Niagara-on-the-Lake, en Ontario, pour dénoncer le gouvernement fédéral.

Ils auront ensuite l'occasion de répéter leurs doléances devant le premier

ministre Paul Martin lui-même, qui n'a pas encore reçu de réponse formelle à l'offre substantielle qu'il leur a faite aux dernières élections.

La situation a changé

Dans les années 1990, les provinces avaient des motifs de se plaindre, quand Ottawa saubrait dans les paiements de transfert pour la santé et l'éducation. Mais la situation a changé. M. Martin a offert aux provinces 3 milliards \$ en deux ans, à dépenser comme elles l'entendent, plus 4 milliards \$ en cinq ans pour réduire les listes d'attente, et 2 milliards \$ pour un programme national de soins à domicile. Il a aussi proposé d'indexer la contribution fédérale à la hausse de l'inflation.

Les analystes estiment que cet engagement portera la contribution d'Ottawa à environ 25 pour cent du coût du régime public d'assurance-maladie, comme le recommandait la commission Romanow sur l'avenir du système de santé canadien.

La vraie raison du mécontentement des premiers ministres provinciaux provient peut-être de l'insistance d'Ottawa à demander que les provinces rendent des comptes sur l'utilisation de cet argent. Les provinces voudraient que l'argent leur soit versé sans condition.

Dès la création du système d'assurance-maladie, il était prévu qu'Ottawa puisse retenir des versements aux provinces considérées comme enfreignant la Loi canadienne sur la santé. La loi interdit explicitement les frais aux usagers,

ce qui va à l'encontre des projets de soins à but lucratif préconisés par certaines provinces et par des compagnies privées intéressées à s'implanter sur le marché des soins de santé.

Faire respecter la loi implique que les provinces rendent compte de la façon dont elles emploient cet argent.

Les provinces font valoir qu'elles sont déjà tenues de rendre des comptes à leurs propres électeurs. Mais dans la pratique, l'argent ne se rend pas toujours là où il est prévu, et il s'avère difficile de retracer les fonds fédéraux dans les comptes publics provinciaux.

En 1998, Ottawa a versé 300 millions \$ aux provinces pour aider les personnes ayant contracté l'hépatite C par transfusion de sang contaminé. Des groupes

d'aide aux victimes ont été incapables de trouver une seule personne ayant reçu de l'argent de ce fonds.

Dans un autre cas, le Nouveau-Brunswick a utilisé l'argent destiné à des équipements médicaux de pointe pour acheter des tracteurs.

Les autorités fédérales ne veulent pas dévoiler leurs positions avant le début des négociations, mais un porte-parole du ministre de la Santé, Pierre Pettigrew, a déjà indiqué que «les Canadiens s'attendent à ce que chaque dollar dépensé le soit d'une façon qui répond à leurs objectifs», ajoutant: «nous allons défendre les principes de la Loi sur la santé».

Une participation du Canada «presque certaine» au bouclier antimissile

Alexander Panetta (PC)
OTTAWA

Quelques jours seulement après les récentes élections, Paul Martin a informé les autorités américaines que le Canada annoncera sous peu s'il participera ou non au controversé projet de bouclier antimissile. Et tout indique que la réponse sera positive.

Alors que le site Web du ministère des Affaires étrangères a déjà étalé les avantages d'un bouclier antimissile, des sources bien informées des deux côtés de la frontière ont souligné que la participation du Canada est «presque certaine».

Un conseiller de Paul Martin a toutefois indiqué que le premier ministre n'a encore rien révélé à Paul Cellucci, l'ambassadeur américain au Canada. La semaine dernière, les deux hommes ont discuté au téléphone et Paul Martin lui aurait affirmé qu'avec l'automne qui approche, le Canada se préparait à annoncer sa décision sur le projet.

Scott Reid, conseiller du premier ministre, a précisé que Paul Martin a appelé Paul Cellucci pour échanger sur plusieurs sujets et pour remercier les États-Unis des félicitations reçues à la suite de sa victoire aux élections du 28 juin.

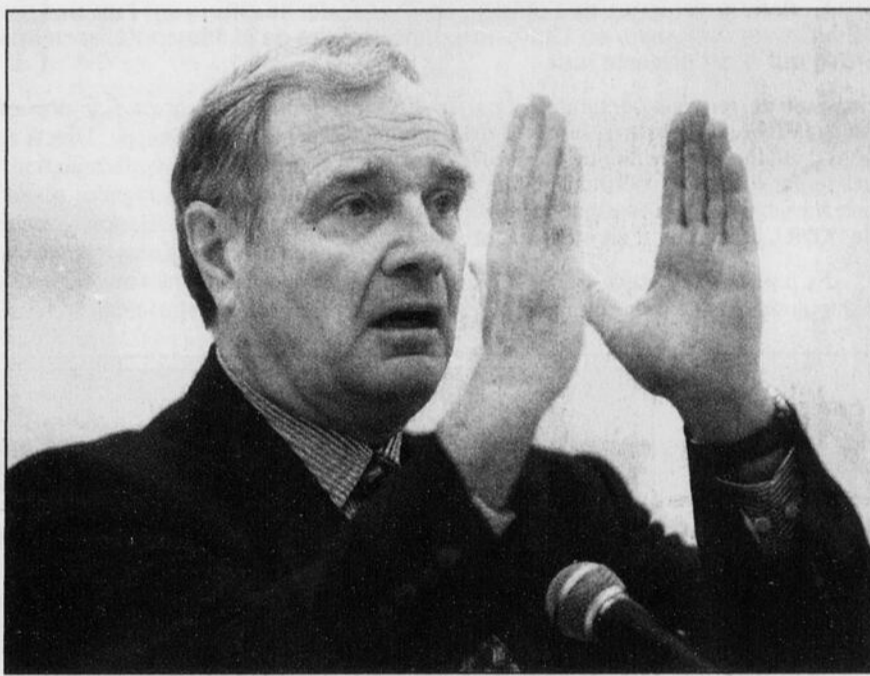
À plusieurs reprises pendant la campagne électorale, Paul Martin a réfuté les allégations des néo-démocrates qui affirmaient qu'un bouclier antimissile allait mener à la militarisation de l'espace.

La première étape à franchir pour assurer la participation canadienne au projet consiste à lier le système de Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (Norad), situé au Colorado, aux installations de contrôle du bouclier qui ont récemment été construites.

Le Canada devrait rendre sa décision au plus tard à la fin du mois de septembre. Un haut fonctionnaire fédéral a souligné que Paul Martin est d'accord avec les modifications à apporter à Norad qui amèneraient des militaires canadiens à appuyer les Américains au niveau de l'administration du bouclier antimissile.

Un refus de collaborer avec les Américains pourrait mettre en péril Norad qui se veut en quelque sorte la base de la politique de défense du Canada depuis de nombreuses années.

Par ailleurs, dans son site Internet, le ministère des Affaires étrangères défend le projet de bouclier antimissile. Il y a



Paul Martin a informé les autorités américaines que le Canada annoncera sous peu s'il participera ou non au controversé projet de bouclier antimissile.

quelques mois, un document affiché sur le site concluait que «le gouvernement est déterminé à assurer...la sécurité du Canada et des Canadiens».

Le document soulignait aussi qu'étudier une éventuelle participation du Canada au projet de bouclier antimissile fait partie des mesures que le gouvernement entend prendre pour assurer la sécurité du pays.

De nombreuses inquiétudes ont été énoncées face au projet, mais le gouvernement a déjà préparé des répliques précises. Rodney Moore, porte-parole

du ministère des Affaires étrangères, affirme que la souveraineté du Canada demeurera intacte, qu'aucune arme ne sera envoyée dans l'espace et que seule une station radar en sol canadien est jusqu'ici prévue dans le projet. M. Moore ajoute qu'il ne faut pas craindre une prolifération du nucléaire avec ce projet car «tout ce qu'on a besoin pour contrer l'attaque d'un missile est un impact à haute vitesse». Selon des sources, les Américains souhaitent avant tout un appui politique de façon à légitimer le projet aux yeux de la communauté internationale.

Les méthodes d'embauche du SCRS critiquées

Sarah Everts (PC)
OTTAWA

Avant que des candidats soient embauchés pour occuper de hautes fonctions au gouvernement, les services de renseignements canadiens vérifient encore de nos jours leurs liens potentiels avec d'autres pays ou leurs habitudes sexuelles — une pratique dénoncée par certains, qui y voient des relents de l'époque de la Guerre froide, contrairement à la politique de multiculturalisme.

Le Service canadien du renseignement de sécurité s'est retrouvé sous les feux de la rampe, cet été, avec la tenue de l'enquête sur l'arrestation et la déportation de Maher Arar, à Ottawa.

Des sections du manuel des enquêteurs chargés du filtrage de sécurité, obtenus grâce à la Loi d'accès à l'information, révèlent de quelle façon les enquêteurs du SCRS déterminent les risques que pose un individu au plan de la sécurité.

Le SCRS effectue ces évaluations de sécurité pour presque tous les ministères fédéraux. Seule la Gendarmerie royale du Canada mène ses propres opérations de filtrage de sécurité.

Parmi les caractéristiques qui comportent un risque, pour le SCRS, se trouvent «la double citoyenneté» et «tout lien familial ou étroit continue avec des personnes résidant dans des pays jugés problématiques au plan de la sécurité».

«Ce document a l'air sorti des années 1970, avant les lois sur les droits de la personne, et sur l'équité en embauche», estime Anna Chiappa, directrice exécutive du Conseil ethnoculturel du Canada, une coalition d'une trentaine d'organismes ethniques et culturels. Mme Chiappa dénonce aussi les instructions du manuel recommandant de déterminer l'étendue des liens avec le pays d'origine.

Des témoignages entendus récemment dans l'enquête sur l'affaire Arar ont révélé que des gens n'ayant que brièvement été en contact avec des individus sous enquête peuvent eux-mêmes faire l'objet d'enquêtes.

C'est l'temps MAINTENANT!



Éclipse super sport

- Équipements inclus :
- transmission automatique;
 - air climatisé;
 - toit ouvrant;
 - système audio Mitsubishi de 270 watts;
 - aileron et mags 16 po;
 - groupe électrique.

La semaine dernière
29 318\$

Cette semaine
23 995\$
1 seul à ce prix!



MITSUBISHI MOTORS

Réveillez vos sens

C'est l'temps du financement avantageux :

0%
pour les 4 prochaines années!

Maintenant!

Car quand y en aura plus, y en aura plus!



Lancer berline sport

- Équipements inclus :
- Moteur 2 litres • lecteur CD

La Lancer est une compacte abordable offrant un équipement de série des plus complets pour le prix!
- AutoNet.qc.ca

Cette semaine
13 498\$

ou **58\$** par semaine
Absolument tout compris, même les 2 taxes!

SHERBROOKE
MITSUBISHI
LE CONCESSIONNAIRE MITSUBISHI #1 AU QUÉBEC

ANGLE BOUL. BOURQUE ET HAUT-BOIS
(819) 346-8222
Devant le WAL-MART

LE GROUPE Beaucage

Pour un temps limité. Prix spécial à l'achat, t.p. en sus ou achat à la semaine (364 semaines) au taux de 7,45 %. Plusieurs termes disponibles ou aucun intérêt à l'achat jusqu'à 4 ans à l'achat de tous modèles 2004 identifiés. Sujet à l'approbation de crédit. Photos à titre indicatif. Détails sur place.

Parce que vous faites partie de la famille!

Le monde

REVUE DE L'ACTUALITÉ INTERNATIONALE

www.cyberpresse.ca

Annan dénonce l'insuffisance des politiques de lutte contre le sida

Vijay Joshi (AP)
BANGKOK

La 15e conférence internationale sur le SIDA s'est ouverte hier à Bangkok en présence de près de 20 000 délégués venus discuter de l'accès aux soins et traitements pour les quelque 38 millions de malades et séropositifs à travers le monde, notamment dans les pays pauvres.

Dès le coup d'envoi de cette conférence d'une semaine, le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan est monté à la tribune pour dénoncer l'insuffisance des politiques menées par les divers gouvernements pour combattre la pire épidémie de tous les temps.

Certes, a-t-il dit, des progrès ont été réalisés ces dernières années sur de nombreux fronts. «Et pourtant, nous ne faisons pas encore assez bien», a déclaré M. Annan, premier secrétaire général de l'ONU à s'exprimer devant cette conférence qui se tient tous les deux ans.

«Nous avons besoin partout de dirigeants pour démontrer que parler haut et fort du SIDA est un motif de fierté, pas une source de honte. Il ne faut plus se cacher la tête dans le sable, se cacher derrière une voile d'apathie», a-t-il lancé devant les 20 000 scientifiques, représentants gouvernementaux, responsables sanitaires, malades, militants associatifs, célébrités et journalistes présents dans la capitale thaïlandaise.

Sur les 38 millions de personnes actuellement contaminées dans le monde, l'immense majorité vit en Afrique subsaharienne (25 millions) et en Asie (7,6 millions), selon un rapport d'ONUSIDA publié à l'occasion de la conférence. L'an dernier, les nouvelles contaminations ont atteint le chiffre record de cinq millions de personnes.

Thème de cette 15e conférence: l'accès aux soins pour tous, notamment l'accès aux trithérapies et autres combinaisons de médicaments antirétroviraux (ARV) nouvellement disponibles aux millions de personnes contaminées dans les pays en voie de développement, afin de transformer là aussi cette maladie mortelle en maladie chronique.

Dans son discours, Kofi Annan a mis l'accent sur le nombre



Miss Univers 2004, l'Australienne Jennifer Hawkins, salue Phra Khru Udomprachathorn, un moine bouddhiste qui gère le Centre Wat Phrabat Namphu, spécialisé dans le traitement du SIDA, dans la province de Lopburi, en Thaïlande. Ils entourent l'un des patients du centre. Miss Univers séjourne en Thaïlande dans le cadre de la 15e conférence internationale sur le SIDA, qui s'est ouverte hier.

croissant de femmes contaminées par le virus du SIDA (VIH). Ainsi, près de la moitié des contaminations d'adultes dans le monde concernent désormais des femmes, et ce taux atteint même 58% en Afrique subsaharienne, a souligné le secrétaire général de l'ONU, en parlant d'un «schéma terrifiant».

«Et pourtant un pays sur trois dans le monde n'a toujours pas de politique pour s'assurer que les

femmes ont accès à la prévention et aux soins», a déploré M. Annan. Divers facteurs expliquent ce taux élevé de contamination chez les femmes: la pauvreté, les violences sexuelles, le manque d'information, les relations avec des hommes plus âgés aux moeurs légères, etc. «Cela ne pourra être évité qu'en permettant aux femmes et aux jeunes filles de se protéger elles-mêmes contre le virus...»

L'opposition progresse au Japon

TOKYO (AP) - La coalition au pouvoir au Japon a conservé la majorité à la chambre haute du Parlement lors des élections d'hier, mais les progrès de l'opposition marquent le mécontentement des Japonais face à la récente réforme du système de retraites et à la présence de leurs soldats en Irak.

Selon les résultats finaux publiés ce lundi matin par le ministre de l'Intérieur, le Parti libéral démocrate (PLD) du Premier ministre Junichiro Koizumi et son allié bouddhiste du Nouveau Komei (NK) ont remporté 60 des sièges en jeu (dont 49 pour le PLD), ce qui leur permet de conserver la majorité au Sénat. Le PLD possède par ailleurs une majorité solide à la chambre basse.

Mais le Parti démocrate (opposition) a conquis nouveaux 12 sièges, et en rapporte au total 50. La moitié des 242 sièges de la chambre étaient en jeu.

Ariane lance un satellite canadien

PARIS (AP) - La fusée Ariane-5 doit placer sur orbite de transfert géostationnaire le satellite canadien Anik F2 dans la nuit d'aujourd'hui à demain, le plus gros satellite de télécommunications du monde.

Le décollage du lanceur se fera depuis la base de Kourou en Guyane française.

Il s'agira du 163e lancement d'une fusée Ariane depuis la mise en service du lanceur européen en décembre 1979 et du deuxième lancement de l'année 2004. Arianespace compte effectuer cinq lancements au total cette année.

Avec un poids de près de six tonnes, Anik F2 est le plus gros satellite de télécommunications jamais construit et lancé au monde, un passager totalement adapté aux capacités d'Ariane-5 conçue justement pour placer des charges très élevées sur orbite, d'où son appellation de «lanceur lourd».

Anik F2 est le cinquième satellite confié à Arianespace par l'opérateur canadien Télésat, après le lancement d'Anik E2 en avril 1991, d'Anik E1 en septembre 1991, de MSAT-1 en avril 1996, et d'Anik-F1 en novembre 2000.

Depuis sa position orbitale au dessus de l'océan Pacifique, il devra assurer pendant plus de 15 ans l'accès Internet haut débit, ainsi que des services de télécommunications numériques sur toute l'Amérique du Nord.

1 mort et 21 blessés à Tel Aviv

JERUSALEM (AP) - Une personne a été tuée et 21 autres ont été blessées hier matin dans un attentat à la bombe qui s'est produit à un arrêt de bus de Tel Aviv, a annoncé la police.

Les Brigades des martyrs d'Al-Aqsa, groupe lié au Fatah de Yasser Arafat, ont revendiqué la responsabilité de cet acte terroriste, selon la radio israélienne.

Le chef de la police de Tel Aviv, Yossi Sedbon, a exclu l'idée d'un attentat suicide. Il a précisé que des explosifs avaient été posés sur le bord de la route et avaient sauté alors qu'un autobus se trouvait à proximité. La déflagration a fait voler les vitres du véhicule en éclats, a-t-il ajouté.

L'attentat a été commis deux jours après la décision rendue par la Cour internationale de justice de La Haye qui a estimé illégale la «barrière de sécurité» construite par Israël en Cisjordanie. L'Etat hébreu a déclaré que ce système de murs et de clôtures était essentiel à sa sécurité, face au risque d'attentats.

Depuis plus de trois mois, aucun attentat n'a été perpétré par des Palestiniens en Israël.

Blair mis en cause

LONDRES (AP) - Le premier ministre Tony Blair a exagéré les renseignements en possession des services secrets britanniques lorsqu'il a affirmé avant la guerre en Irak que Saddam Hussein constituait une menace sérieuse, ont affirmé deux anciens responsables des services secrets britanniques à la BBC dans une émission diffusée hier.

Brian Jones, qui dirigeait jusqu'à l'an dernier une section du Defense Intelligence Staff (équivalent de la Direction du renseignement militaire, NDLR), a déclaré dans l'émission «Panorama» que les services secrets ne savaient pas alors si Saddam Hussein avait produit des armes chimiques et biologiques depuis la première Guerre du Golfe.

Il a dit avoir été surpris par les allégations de Tony Blair, qui avait affirmé que le Raïs avaient de telles armes en sa possession. «On pouvait raisonnablement supposer qu'il subsistait de telles armes datant d'avant la première Guerre du Golfe», a-t-il souligné. «Mais nous n'avions pas d'information concernant la production de nouvelles armes.»

La reconstruction de l'Irak à l'ordre du jour de l'UE

Associated Press
BAGDAD

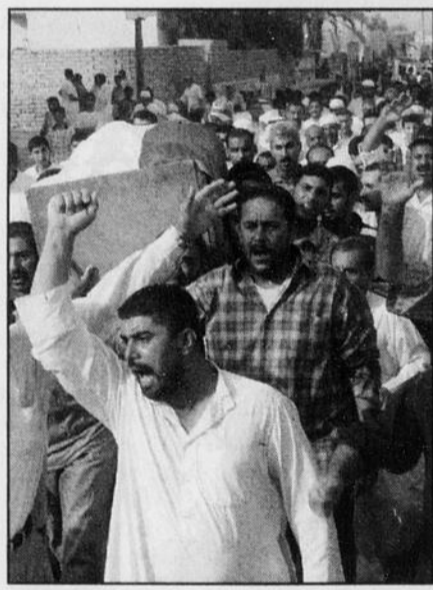
La reconstruction de l'Irak sera au centre de la réunion des ministres des Affaires étrangères de l'Union européenne demain à Amsterdam, la première depuis le transfert de souveraineté à l'exécutif provisoire irakien le 28 juin dernier.

Un haut responsable du gouvernement irakien provisoire devrait être présent demain à Amsterdam, mais le Premier ministre Iyad Allaoui, initialement prévu, sera pour sa part absent par mesure de sécurité, selon des diplomates. Les chefs de la diplomatie européenne, ajoutent-ils, devraient étudier divers projets en vue de fournir entraînement et formations à la police et l'administration irakiennes.

L'envoi éventuel de personnels européens en Irak dépend toutefois de l'amélioration des conditions de sécurité dans le pays, ajoutent-ils. L'Union européenne s'est engagée à fournir 305 millions d'euros en 2004 au titre de l'aide humanitaire et la reconstruction en Irak. Elle devrait verser la même somme en 2005.

Sur le terrain, une bombe placée sur le bord d'une route a explosé hier au passage d'un convoi militaire américain, tuant deux soldats près de la ville de Samarra à une centaine de kilomètres au nord de Bagdad. Trois autres soldats ont été blessés dans cet attentat, dont deux légèrement, a précisé hier l'armée américaine.

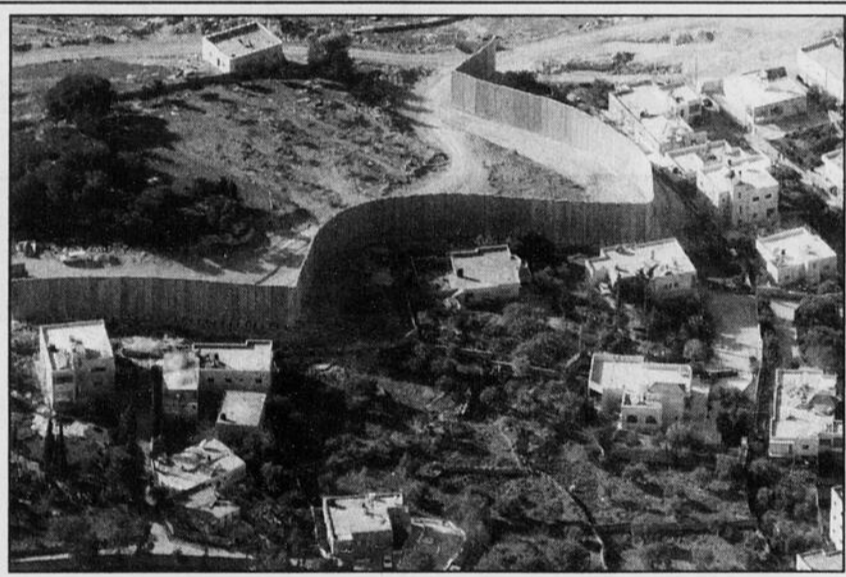
Plus tôt dans la journée, un militaire américain et un civil irakien ont été tués dans l'attaque de leur convoi à environ 150km de Mossoul (Nord), tandis que



Le cercueil du leader sunnite Abdul-Majeed al-Jina, et celui de son chauffeur, sont portés par la foule, dans les rues de Bassorah. Ils ont été tués par balles près d'une mosquée. Le mobile n'a pu être établi.

les autorités de Manille ont fait part de leur volonté de ne pas avancer la date du retrait de leur contingent en Irak, malgré les menaces d'exécution d'un de leurs ressortissants.

Le gouvernement philippin a réaffirmé hier son intention de ne pas retirer son contingent humanitaire avant le 20 août, la date prévue. Les insurgés qui ont enlevé mercredi un Philippin de 46 ans, Angelo de la Cruz, ont donné aux Philippines jusqu'à 23h hier heure de Bagdad pour accepter de retirer d'ici le 20 juillet ses 51 soldats et policiers, en mission d'aide humanitaire.



Le premier ministre israélien Ariel Sharon a annoncé hier la poursuite de la construction de la «barrière de séparation» avec les territoires palestiniens. M. Sharon s'est aussi engagé à combattre par tous les moyens diplomatiques et légaux l'avis de la cour de La Haye. Le mur s'étend déjà sur quelque 200 km et doit mesurer 730 km, une fois terminé. Sa hauteur atteint parfois 8 mètres.

Sharon persiste et signe

Associated Press
JÉRUSALEM

Montrant le peu de cas qu'il faisait de l'avis de la Cour internationale de justice, le premier ministre israélien Ariel Sharon a annoncé hier la poursuite de la construction de la «barrière de séparation» avec les territoires palestiniens.

M. Sharon s'est aussi engagé à combattre par tous les moyens diplomatiques et légaux l'avis de la cour de La Haye. Ces déclarations survenaient après un conseil des ministres restreint auquel ont aussi participé les responsables de la défense et de la justice.

Le chef du gouvernement a estimé que l'édification de la barrière fortifiée se poursuivrait dans le respect du jugement récent de la Cour suprême.

Environ le quart des quelque 700 km de mur, clôture, grillage prévus est déjà érigé. La Cour suprême d'Israël a ordonné récemment une modification d'une petite partie du tracé de la future ligne de démarcation afin de diminuer les conséquences négatives pour les Palestiniens. Mais le principe même d'une séparation étanche n'a pas été remis en cause par l'instance suprême israélienne.

À l'inverse, la cour de La Haye a estimé vendredi que le mur de séparation actuellement édifié en Cisjordanie violait le droit international et a demandé aux Nations unies d'étudier les mesures nécessaires pour contraindre Israël à le démanteler.

Ariel Sharon a demandé au ministère de la justice d'analyser la décision de la CIJ et de lui soumettre des recommandations pour la contraindre. Israël a d'ores et déjà demandé aux États-Unis de le soutenir aux Nations unies pour bloquer toute tentative arabe de contraindre Israël à se mettre en

conformité avec l'avis des juges de La Haye. En tant que membre permanent du Conseil de sécurité, Washington oppose couramment son veto aux résolutions considérées comme hostiles à l'Etat hébreu.

Un appel de Annan

Par ailleurs, le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan a exhorté hier Israël à respecter le droit international deux jours après l'avis rendu par la Cour internationale de justice de La Haye, qui a estimé illégale la «barrière de sécurité» construite par l'Etat hébreu en Cisjordanie.

Vendredi soir, l'ambassadeur Yahya Mahmassani, représentant de la Ligue arabe auprès des Nations Unies, a déclaré que les pays arabes allaient adresser dès lundi soir une lettre à l'Assemblée générale de l'ONU pour qu'elle se réunisse et demande l'application de l'avis de la Cour.

Les Palestiniens ont eux annoncé leur intention de saisir l'Assemblée générale et le Conseil de sécurité de l'ONU pour tenter d'obtenir le démantèlement de ce «mur» de séparation érigé sur un tracé contesté.

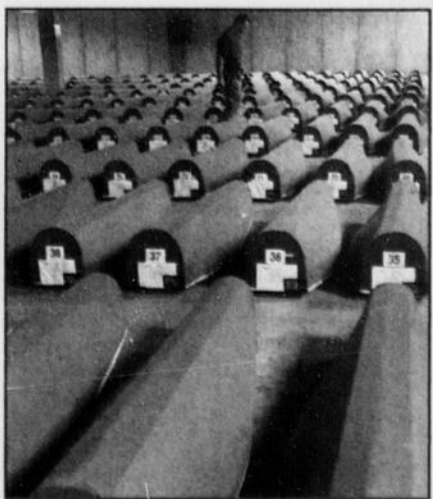
«Je pense que la décision de la Cour est claire. Bien que nous acceptons tous que le gouvernement d'Israël a une responsabilité» et «le devoir de protéger ses citoyens, toute action qu'il prend doit être en conformité avec le droit international», a déclaré Kofi Annan à Bangkok, où il doit assister dimanche à l'ouverture de la 15e Conférence internationale sur le SIDA.

Le secrétaire général de l'ONU a estimé qu'Israël devait «respecter les intérêts des Palestiniens». Les documents de la Cour internationale de justice devront être remis à l'Assemblée générale de l'ONU et «nous verrons» où cela mène. «Je ne veux pas préjuger...»

Le massacre de Srebrenica commémoré

Associated Press
SREBRENICA, Bosnie-Herzégovine

Plus de 20 000 personnes ont commémoré hier le massacre de Srebrenica en Bosnie commis il y a tout juste neuf ans, cérémonie qui a été l'occasion d'inhumer dignement 338 hommes et adolescents tués par les Serbes, même s'ils étaient sous la protection de l'ONU, parmi les 7000 victimes musulmanes de l'enclave.



Un employé de la morgue compte les rangées de cercueils à Potocari, non loin de Srebrenica, en Bosnie.

Une grande émotion a étreint les participants alors que la cérémonie avait précisément pour cadre le hameau de Potocari, principal site de la tuerie dans les environs de Srebrenica. Parmi les participants figuraient des proches des victimes exhumées des fosses communes et patiemment identifiées, souvent à l'aide de l'analyse génétique.

Chez nous

Une solution pour contrer la culture du cannabis

Jonathan Habashi
DRUMMONDVILLE



Denis Bilodeau

Dans le but de déstabiliser les réseaux de vente de drogue qui sévissent dans la région, l'Union des producteurs agricoles (UPA) du Centre-du-Québec propose, par la voix de son président Denis Bilodeau, une solution novatrice: la mise sur pied d'équipes bénévoles de surveillance dans ses champs de maïs.

D'après M. Bilodeau, le problème de la culture de cannabis prend de l'ampleur d'année en année dans la région centro-québécoise. «L'automne dernier, ce sont près de 260 producteurs de maïs de la région qui ont fait appel à la Sûreté du Québec pour signaler la présence de cannabis dans leurs champs», précise-t-il.

L'idée d'une escouade de surveillance, lancée lors de la dernière réunion du conseil provincial de l'UPA, aurait par ailleurs été accueillie favorablement du côté de la SQ et de la GRC. «Nous leur avons expliqué que les équipes de bénévoles pourraient ratisser les champs de maïs de la région pour détecter des plants de cannabis, explique Denis Bilodeau. Cela pourrait se faire en VTT ou, mieux encore, à dos de cheval, ce qui per-

Plus l'été avance, plus le cannabis a besoin d'éclairage. Ils reviennent donc pour couper le maïs autour.»

Au dire de Denis Bilodeau, la MRC de Nicolet-Yamaska serait la plus durement touchée par cette problématique, en raison du grand nombre de champs

de maïs qu'on retrouve sur son territoire. Les MRC d'Arthabaska, de Drummond et de Victoriaville ne sont toutefois pas en reste. «En visitant les diverses municipalités de la région à tour de rôle, les équipes de surveillance pourraient créer une certaine instabilité chez les producteurs de drogue.»

«Le problème prend de l'ampleur chaque année. On se doit d'être imaginatifs, si on ne veut pas que la culture de cannabis devienne une véritable plaie dans la région. On ne doit pas laisser les choses aller», conclut le président de l'UPA du Centre-du-Québec.

mettrait de mieux voir les plants.»

M. Bilodeau estime qu'une telle surveillance aurait l'avantage de pouvoir s'étendre du printemps à l'automne. On sait qu'au moment de la récolte, les forces policières de la région font de la surveillance par hélicoptère pour découvrir les cultures de cannabis.

«Toutefois, c'est à cette période-ci de l'année que le cannabis est planté par des individus qui s'introduisent dans nos champs de maïs, explique M. Bilodeau.

Le Carrefour du partage hausse son objectif

Jean-François Gagnon
MAGOG

Le Carrefour du partage s'est vu dans l'obligation de hausser de 100 000 \$ l'objectif ultime de sa campagne de financement actuellement en cours, lequel était jusqu'à récemment de 200 000 \$.

L'organisme d'aide aux démunis de la région de Magog désire désormais amasser un grand total de 300 000 \$, argent qui lui permettra de déménager ses pénates du Centre de santé Memphrémagog dans l'ancien presbytère Sainte-Marguerite.

Cette augmentation est attribuable à l'augmentation des coûts estimés pour la rénovation de l'ancien presbytère Sainte-Marguerite. «On n'avait pas budgété l'installation de gicleurs et d'un mur coupe-feu, deux choses qui se sont ajoutées récemment», révèle le directeur général du CPM, Yvan Roy.

Ainsi, les dirigeants de l'organisme magogois croient aujourd'hui être en voie de dépasser largement ce qu'ils pensaient originellement avoir à investir pour la rénovation des lieux, soit environ 80 000 \$.

Outre pour la mise en place de gicleurs et d'un mur coupe-feu, l'argent recueilli servira à la rénovation de la cuisine du bâtiment, qui sera acquis pour la somme de 160 000 \$. «On veut qu'elle puisse offrir un rendement industriel», confie M. Roy.

Soulignant que son organisme a déjà récolté près de 160 000 \$ par l'entremise de sa première vraie campagne de financement, Yvan Roy se dit «confiant que l'objectif de 300 000 \$ soit atteint.»

Il révèle en terminant que le Carrefour du partage a logé une demande d'aide financière de 30 000 \$ auprès du Centre local de développement de la MRC de Memphrémagog, dans les derniers mois, afin de faciliter son déménagement dans l'ancien presbytère.

LE PARE-BRISE AVANTAGE CERTIFIÉ TITANIUM EST GARANTI À VIE SUR LES RÉPARATIONS.

Pour votre tranquillité d'esprit Voici 4 bonnes raisons de vous rendre chez nous

1 Aucune franchise à payer pour une réparation de parebrise réclamée à l'assurance **0\$**

2 Service mobile au domicile ou au travail

3 Auto de courtoisie disponible

PROTECTION GARANTIE
au toucher d'un bouton!

DURO vitres d'autos

OUVERT Lundi au vendredi, 8 h à 17 h 30

4 **300**
PARE-BRISE en inventaire

Serge Poulin
propose cette semaine
L'alarme moto approuvée par les assurances

SPÉCIAL
À l'achat d'une attache-remorque
OBTENEZ un support à vélo pour seulement **59⁹⁵\$**

- 2700, rue King Ouest, 565-2727
- 1085, rue King Est, 569-9543
- 58, rue Main Est, Coaticook, 849-2734
- 140, boul. Bourque, Omerville, 843-8465
- 70, boul. Labbé Sud, Victoriaville, 752-9679
- 691, rue Notre-Dame Ouest, Victoriaville, 752-4593

CHEVROLET

UN APPEL SUFFIT

Revoici le concours «Décrochez votre GM» toujours aussi excitant.

Obtenez automatiquement 1 000 \$ de crédit et courez la chance de gagner jusqu'à 10 000 \$ de réduction. Vous pourriez même DÉCROCHER VOTRE VÉHICULE!

Vous êtes à deux doigts de décrocher votre prix!

Chevrolet Cavalier

10 998\$*

à l'achat

CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 \$ INCLUS**

Moteur Ecotec L4 2,2L de 140 HP • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Transmission manuelle 5 vitesses Getrag • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Sacs gonflables à déploiement adapté côtés conducteur et passager avant • Système antivol • Et bien plus

R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2004 en stock Cavalier VL (1JC68/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *Aucun achat requis. Le concours est ouvert aux résidents du Canada qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 31 août 2004. Les prix s'appliquent à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules neufs 2004 achetés et livrés avant le 31 août 2004. Le concours ne s'applique pas aux modèles 2004/2005 de Cadillac, Hummer, Saturn, Saab, Isuzu, camions poids moyens, camionnettes des modèles 2500 HD à cabines régulière, allongée et cabine d'équipe/3500 (camionnettes et châssis-cabine), SSR de Chevrolet et fourgonnettes (passagers, marchandises et coupées). Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix à gagner. L'attribution d'un prix à un participant choisi au hasard est subordonnée à ce qu'il réponde correctement à une question d'habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec, tous les participants recevront un crédit d'achat d'une valeur de 1 000 \$ ou gagneront l'un des prix suivants : 2 crédits d'achat d'un montant égal à celui que le participant devrait payer au concessionnaire pour le véhicule qu'il a acheté ou loué, selon le cas, incluant les taxes applicables ; 6 crédits d'achat d'une valeur de 10 000 \$; 10 crédits d'achat d'une valeur de 5 000 \$; 21 crédits d'achat d'une valeur de 2 500 \$; 99 crédits d'achat d'une valeur de 2 000 \$; 495 crédits de 1 500 \$; Le nombre de prix diminue au fur et à mesure de leur attribution. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails, visitez gmcana.com. *À l'achat, préparation incluse. Transport (900 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. **Le crédit de 1 000 \$ comprend les taxes applicables. **Le crédit est inclus dans les offres de cette publicité et ne peut être jumelé à aucun des prix offerts dans le cadre de ce concours. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômes et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Un autre rêve réalisé au pavillon Valcourt

Sylvie Pion
VALCOURT

À voir le large sourire et le visage illuminé de Béatrice Bissonnette samedi, il n'y avait sûrement pas une dame plus heureuse à Valcourt. Adorant les animaux, la résidente du pavillon Valcourt a été particulièrement choyée, puisque le personnel du centre d'hébergement de soins de longue durée avait fait transfor-



La Tribune, Sylvie Pion

Entourée de son fils André, et de sa petite-fille par alliance, Carmen Bellefeuille, Béatrice Bissonnette a rapidement adopté les lapins.

mer la cour en une mini-ferme.

Cochon, chèvres, lapins, chats et moult poules, pintades et faisans trônaient sur le terrain de l'établissement du Carrefour de la santé et des services sociaux du Val Saint-François. Pour la dame âgée de 96 ans, il s'agissait de la réalisation d'un rêve. «Mme Bissonnette a eu des animaux toute sa vie et elle les aime. Nous avons donc contacté la ferme de Marco Grenier, de Johnville, afin d'avoir des animaux que les gens peuvent toucher et prendre. Ils n'en ont habituellement pas la chance», révèle Johanne Laplante, employée du pavillon Valcourt et porte-parole de l'activité Rêve d'un jour.

retour dans le passé. «Ma grand-mère a toujours aimé les animaux et les fleurs. Elle a eu, entre autres, des canards, des poules, des chiens et chats et elle leur faisait faire ce qu'elle voulait. À l'époque, elle faisait des choses qu'on ne voyait pas. Elle faisait le vétérinaire lorsque les poules avalaient des cailloux et avaient des problèmes de gésier. Elle les ouvrait et enlevait les roches! Quelques jours après, les poules étaient debout!», relate son petit-fils, Alain Bellefeuille.

Un 7e rêve de résidant

Durant l'avant-midi, un moment a été réservé à Mme Bissonnette afin qu'elle puisse profiter de la présence des animaux. Photographies et images vidéo ont été prises afin de lui rappeler de beaux souvenirs. Par la suite, les résidents, les employés et leur famille ont été invités à prendre part à cette journée spéciale. «Nous avons prévu un dîner aux hot-dogs sur le barbecue et en après-midi, il y aura un attelage de chevaux et les gens pourront faire des tours. C'est une grosse fête familiale, et dans ce genre, nous ne croyons pas que cela soit déjà fait dans un CHSLD», précise Mme Laplante.

Pour le personnel, il s'agissait de la réalisation d'un 7e rêve de résidant. Ceux-ci, qui sont au nombre de 42, sont invités à communiquer leur rêve d'un jour au personnel et ce dernier tente de le concrétiser, dans la mesure du possible. Jusqu'à maintenant, parmi les rêves réalisés figurent une balade en traîneau à chiens, un party d'anniversaire, un spectacle de Mario Jean, une visite de Réjean Houle, une visite de l'usine Bombardier, ainsi qu'un repas d'anniversaire avec violonistes. «Le rêve est au goût de la personne, non pas à celui de la famille. Nous avons de plus en plus de demandes et tout ce qui touche l'activité Rêve d'un jour, c'est du bénévolat. Nous amassons des fonds et obtenons l'appui de commanditaires. Partir quelque chose de semblable, ce n'est pas toujours évident, mais notre patronne, Sylvie Trudel-Fortin nous appuie et embarque avec nous. Nous sommes déterminés et motivés à réaliser le rêve des résidents», indique Mme Laplante.

Le geste est visiblement apprécié des résidents et de leurs familles. À constater l'enthousiasme avec lequel Béatrice Bissonnette a pris les lapins, chat, admiré les poules et chèvres, l'effet est bénéfique. La dame originaire de Valcourt, qui était entourée des membres de sa famille, a pu effectuer un agréable

St-Sébastien prépare son sixième Festival des loisirs

Ronald Martel
ST-SÉBASTIEN

Les 6, 7 et 8 août prochain constitueront une grande fin de semaine d'activités récréatives à Saint-Sébastien, dans la région de Lac-Mégantic, alors que sera présenté le 6e Festival des loisirs au profit de l'OTJ de l'endroit.

Le vendredi 6 août, dès 20h30, sera offert le spectacle de l'humoriste Maxim Martin, histoire de commencer le festival sur une note des plus joyeuses. Puis, à 21h30, le groupe de neuf musiciens «Keep on rockin'» présentera un hommage à trois incontournables du rock, Def Leppard, Aerosmith et Bon Jovi.

Le samedi verra débuter le tournoi de balle donnée inter-shop, dès 8h, alors que les amateurs de sensations fortes pourront, à 10h, escalader une tour de 25 pieds de hauteur, qui sera installée sur place pour la journée.

La compétition gymkhana, ou «horse show», débutera pour sa part à 11h et mettra à l'enjeu 4000 \$ de bourses, en collaboration avec l'Association régionale équestre western Chaudière-Appalaches. Le clown Wizard viendra déridier les plus jeunes à 13h, avant que des maquilleurs de fantaisie changent l'allure de leurs visages et qu'ils puissent lâcher leur fou avec la fameuse Pinata, toujours aussi populaire chaque année.

Méchoui

Un méchoui porc et bœuf attendra les participants dans l'aréna à compter de 17h pour le souper. L'école de danse country Sylvie Roy divertira l'auditoire tout au long de la soirée, en plus du spectacle «Je chante à sa mémoire» du gentleman du country Georges Hamel, entrecoupés de la cérémonie de remise des prix de la première journée de compétition équestre.

Pour ce qui est de la journée de dimanche, le tournoi de balle donnée se poursuit dès 8h pour amorcer les joutes finales vers 16h. Une messe du festival sera à l'horaire dans l'aréna à 10h15, suivie du brunch jusqu'à 13h. En même temps, se déroulera la 2e journée de compétition équestre, dès 11h.

L'orchestre Les Inconnus fera danser les mordus tout au long de l'après-midi, et l'accordéoniste Lauréat Caron en étonnera plusieurs par son répertoire varié vers 15h. Les enfants de 5 à 12 ans profiteront des activités de l'équipe Québec en forme. À 17h, souper chaud à l'aréna, suivi de musique de danse et du spectacle Jeunesse en Fête, par les jeunes talents de la Polyvalente Montignac de Lac-Mégantic, dans une mise en scène de Chantal Poulin.

Une nouveauté cette année, l'organisme Tolérance Zéro accompagnera les festivaux les vendredis et samedis soirs. Toute la fin de semaine, des artistes et artisans locaux et régionaux feront connaître leurs talents dans une exposition installée à la salle Madeleine-Bélanger.

Tous sont invités à découvrir ce festival qui augmente de plus en plus en popularité chaque année, grâce au travail d'organismes et de bénévoles qui en assurent le succès.

WAL★MART

ENTRETIEN DES PISCINES

15.9 kg

Chlore HTH en granules
Pour éliminer les bactéries et prévenir les algues.
N° 776876.

59⁹³ chac. each
tous les jours every day

7kg

Rondelles de chlore stabilisé
Un usage quotidien éliminera les bactéries et prévient les algues.
N° 777531.

39⁹³ chac. each
tous les jours every day

C'EST BIEN MOINS CHER, tous les jours!^{MC}

UNE OFFRE TROP BELLE? NON, SUZUKI... C'EST VRAI!

SWIFT SPÉCIAL

4 499 \$**

/SEMAINE

LECTEUR CD ESSUIE-GLACE ARRIÈRE ROUES 14 POUÇES

AERIO SPÉCIAL

4 799 \$**

/SEMAINE

MOTEUR 2.3 LITRES 155 CHEVAUX LECTEUR CD VITRES ÉLECTRIQUES MIROIRS ÉLECTRIQUES

AERIO SPÉCIAL

4 999 \$**

/SEMAINE

MOTEUR 2.3 LITRES 155 CHEVAUX LECTEUR CD VITRES ÉLECTRIQUES MIROIRS ÉLECTRIQUES TRACTION INTÉGRALE DISPONIBLE

Renaud Fortier
Propriétaire

Gilles Trottier
Directeur

Jacques Groleau
Conseiller

Jean-Pierre Dumont
Conseiller

Christine Ménard
Directrice commerciale

Jean-Louis Roy
Conseiller

LA DIFFÉRENCE SUZUKI

ASSISTANCE ROUTIÈRE 5 ANS KILOMÈTRAGE ILLIMITÉ

C'EST VRAI

SHERBROOKE SUZUKI

4242, boulevard Bourque, Rock Forest

VENTES : (819) 340-1200 SERVICES : (819) 340-1202

Là où l'accueil et le service font toute la différence!

L'offre de prix d'achat ou comptant s'applique uniquement pour l'achat ou comptant de la SWIFT - de base 12 490 \$, l'AERIO sedan GL 13 490 \$ et l'AERIO hatchback S 13 990 \$ à raison, mai, 2004. Le prix d'achat comptant n'inclut pas l'immatriculation, les assurances, les frais/loans sur l'environnement et toutes autres taxes en sus. Ne peut être combinée à aucune autre offre d'achat ou de location. L'offre « prix d'achat comptant » comprend les incitations de vente constructeur/concessionnaire, qui ne sont pas disponibles dans le cas d'une location ou l'achat par financement subventionné. En option pour la location ou l'achat par financement subventionné, le client peut perdre les avantages associés à de tels intérêts, lesquels, lorsque obtenus, sont considérés par les lois provinciales de divulgation d'information comme faisant partie du coût d'emprunt, et bien qu'aucun frais ne puisse apparaître dans le versement mensuel du client, cela peut occasionner un taux d'intérêt réel relativement plus élevé. Le financement à l'achat Suzuki est disponible auprès de la Banque de Montréal à concurrence du prix d'achat complet des véhicules ci-haut mentionnés. Les paiements hebdomadaires au taux annuel de 7,45 % sont offerts pour un terme de 84 mois. Exemple : pour un emprunt de 10 000 \$ à un taux d'intérêt annuel de 7,45 %, les paiements hebdomadaires seront de 25,28 \$ pour 84 mois. Le coût d'emprunt est de 2 841,92 \$ et la créance totale de 12 841,92 \$. Cette offre s'adresse pour une période limitée aux clients admissibles au crédit Banque de Montréal. Photos à titre indicatif seulement.

Des Martiens sympathiques à l'ASTROLab



Ronald Martel

ronald.martel@latribune.qc.ca
LAC-MÉGANTIC

«C'est un peu nous les Martiens! Nous sommes un peu Martiens!»

Voilà de quelle manière a été accueilli le journaliste de La Tribune lors de sa visite au kiosque de la Fédération des astronomes amateurs du Québec, au 21e Festival d'astronomie populaire présenté en fin de semaine à Notre-Dame-des-Bois, plus précisément à l'ASTROLab du parc du Mont-Mégantic.

Un Martien bien sympathique pour tous les visiteurs de ce festival qui a été un franc succès puisque, durant tout le week-end, la plupart des activités ont été présentées à guichets fermés.

Autre signe de succès qui ne ment pas: les aires de stationnement étaient en tout temps remplies à pleine capacité, au point même que plusieurs automobilistes ont été obligés de stationner leur véhicule sur la route principale, à bonne distance du pavillon d'accueil, formant une longue file de voitures sur le chemin du Parc.

Chaque soir, et même une bonne partie de chaque nuit, 45 personnes à l'heure ont pu en profiter pour visiter en détails l'Observatoire scientifique, au sommet du Mont-Mégantic. Malheureusement, l'observation directe du ciel, à l'aide du

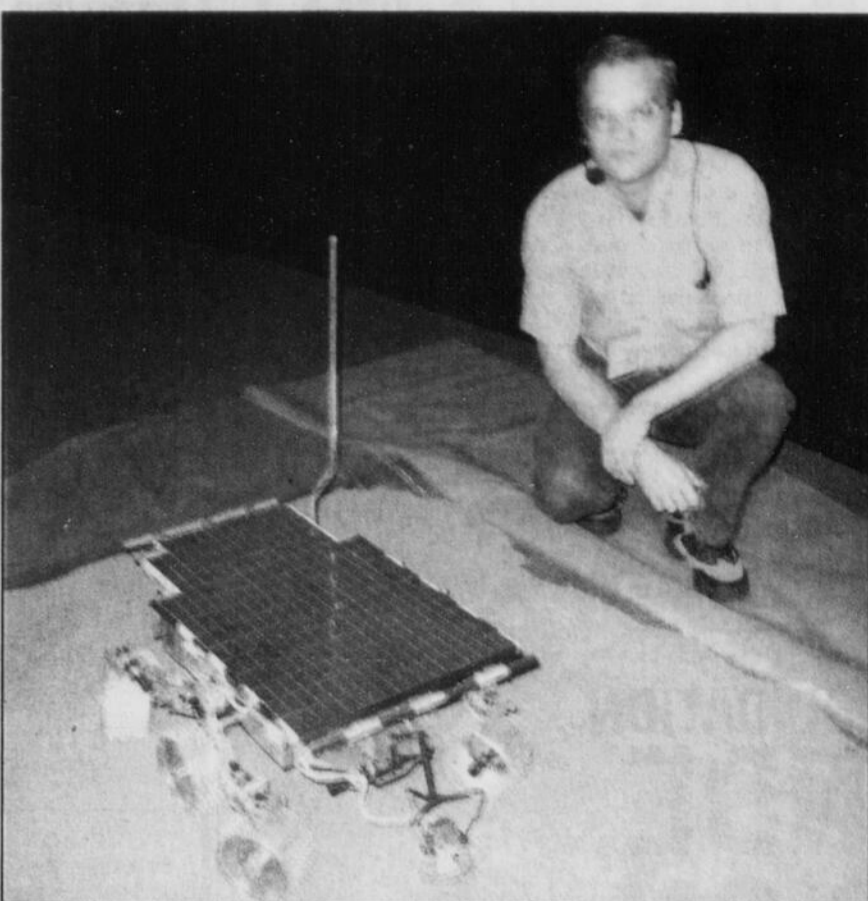
télescope de 1,6 mètre de diamètre, n'a pu être possible à cause des nuages qui l'ont obscurci chaque nuit de vendredi et de samedi, ce qui était hors contrôle pour les organisateurs.

Des moments forts du festival, il y en a eu plusieurs, entre autres la conférence de Robert Lamontagne, le vendredi soir, intitulée «Chronique martienne», qui a fait l'historique de la relation des humains avec Mars, à partir des civilisations de l'Égypte et de l'Inde.

Il a souligné, par exemple, la signification psychologique de la couleur rouge de cette planète, qui l'a de tout temps associée au sang et à la guerre, de même qu'à la braise. Aussi, les lignes sur la planète qui étaient visibles même à cette époque lointaine, et qui ont été à l'origine des spéculations sur la vie sur la planète, car ils ont été pris pour des canaux par les premiers astronomes, et qui dit eau, dit vie.

Autre point fort du Festival, la démonstration quand même spectaculaire et fort appréciée, de la réplique exacte du robot *Sojourner*, qui a exploré une partie de la planète Mars en 1997, apporté sur celle-ci par le vaisseau-robot *Pathfinder*. Cette maquette a été construite par Pierre Allard, ingénieur en robotique à l'Agence spatiale canadienne, à Longueuil, et membre du Club d'astronomie de Drummondville, qui a animé cette démonstration.

M. Allard a su intéresser les participants dans la salle multimédia remplie à capacité, où un carré de sable avait été aménagé pour faire déambuler le petit



La Tribune, Ronald Martel
Pierre Allard, ingénieur en robotique à l'Agence spatiale canadienne et membre du Club d'astronomie de Drummondville, a animé une démonstration très attendue et appréciée de sa réplique exacte du robot Sojourner, qui a exploré une partie de Mars en 1997, lors de la mission Pathfinder.

robot, une véritable curiosité avec ses six roues indépendantes, ses panneaux solaires, ses instruments en même temps simples et sophistiqués. Les nombreuses questions des participants ont fait la preuve de l'intérêt des gens pour cet aspect des recherches scientifiques vers l'espace.

Sa conférence, le samedi soir, a été tout autant captivante. Il a dressé le bilan de toutes les missions réussies vers Mars depuis 1960, et a parlé également des missions qui ont échoué, dont celle restée célèbre parce que les astronomes ont fait l'erreur de confondre les milles avec les kilomètres.

Le président du festival, Bernard Malenfant, semblait fort satisfait de la fin de semaine d'activités, lorsque rejoint le dimanche, après le traditionnel lancement de la fusée qui clôture le festival chaque année.

«Ce festival a été un succès sur toute la ligne! On dit à tout le monde à l'année prochaine, alors que le festival pourrait avoir pour thème les explorations sur Saturne, avec ce qu'on voit actuellement de la sonde Cassini, qui est atterrie sur cette planète il y a une semaine», de confier M. Malenfant.

«En passant, le lancement de fusée a très bien fonctionné, pour le grand plaisir des nombreux enfants et des familles qui étaient présents. Partie à 160 km/heure, la fusée a monté sur 300 mètres, est redescendue avec son petit parachute, et nous l'avons récupérée pour l'an prochain!», de raconter, amusé, le président.

Déficit de 719 850 \$ au Centre hospitalier de la région de l'Amiante



Nelson Fecteau

nelson.fecteau@latribune.qc.ca
THETFORD MINES

Doté d'un budget de fonctionnement de 41,8 millions \$, le Centre hospitalier de la région de l'Amiante a terminé son dernier exercice financier avec un déficit des activités principales de l'ordre de 719 850 \$. Toutefois, l'excédent de 336 654 \$ des revenus sur les charges au niveau des activités accessoires et l'appropriation de la presque totalité d'un surplus accumulé voisinant approximativement 400 000 \$ ont permis au CHRA d'atteindre l'équilibre fiscal.

Les revenus se sont élevés à 43 758 392 \$ alors que les charges ont atteint 44 478 242 \$ dont 34 583 118 \$ au chapitre des salaires et des avantages sociaux.

Le CHRA procure de l'emploi à 449 employés à temps complet, 240 à temps partiel et 169 occasionnels. On y dénombre également 87 médecins dont 51 membres actifs et 150 bénévoles.

La dernière année d'opération aura vu les volumes d'activités connaître une hausse notamment à l'urgence et pour les hospitalisations. Comme prévu, le nombre de naissances a diminué de façon importante. Ce service hospitalier

de base devient ainsi coûteux en comparaison avec des établissements comptant un nombre de naissances élevé.

Au cours de la dernière année, on a connu une augmentation de 2,87 pour cent des jours/présences dans les programmes de soins de courte durée en santé physique et de 4,94 pour cent en santé mentale.

Dans le volet ambulatoire, le nombre de visites à l'urgence a augmenté de 6 pour cent et il a diminué de 1,61 pour cent en cliniques externes. Les traitements en oncologie ont augmenté de 5,5 pour cent et les jours-soins en médecine de jour ont également connu une hausse de 6 pour cent.

Le nombre de naissances a chuté de 12,3 pour cent, passant de 439 à 384.

Enfin, du côté des services diagnostiques, une hausse de 10 pour cent des procédures pondérées aux laboratoires a été enregistrée.

Le CHRA dispense des services diagnostiques et des soins médicaux généraux et spécialisés dans les disciplines de base pour lesquelles il a consacré 96 lits en cours d'année.

En mode ambulatoire, le CHRA dispose de 10 civières pour la chirurgie d'un jour, 11 places en hôpital de jour gériatrique, 9 places en médecine de jour et 10 civières à l'urgence.

Les Sylvifrancs fêtent les 30 ans de leur coopérative agricole



Gilles Besmargian

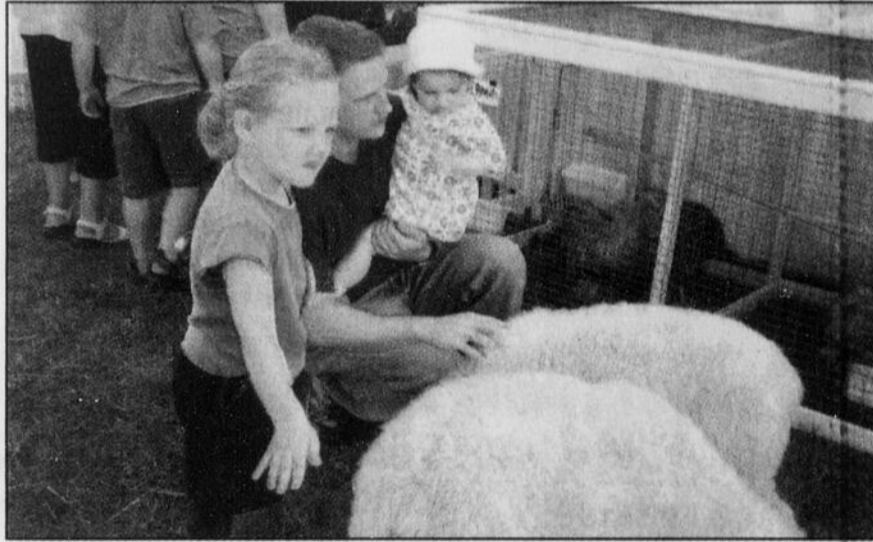
gilles.besmargian@latribune.qc.ca
VICTORIAVILLE

Les Sylvifrancs ayant accepté l'invitation des dirigeants de la Société coopérative agricole des Bois-Francs (SCABF) pour souligner les 30 ans de l'institution dans la région étaient nombreux samedi, et ce, même en l'absence du soleil.

«Une telle participation réjouit pleinement le comité organisateur. Notre objectif était d'attirer 3000 personnes aux différentes activités familiales sur le site en après-midi et au spectacle de l'auteur-compositeur-interprète local Alain-François, en soirée, pour clôturer notre anniversaire, et il a été atteint», de déclarer la responsable des communications à la SCABF, Stéphanie Trudel.

A été très couru par les gens présents, le chapiteau abritant le Marché des saveurs où les visiteurs pouvaient déguster plusieurs produits régionaux. Qu'il suffise de mentionner entre autres des canneberges, des fromages, des produits d'étable, des charcuteries et des légumes provenant d'un maraîcher de Victoriaville.

L'encan de différents articles provenant de la quincaillerie de la coop et la vente de billets pour le tirage au hasard d'un téléviseur et de quatre pneus a permis de recueillir plus de 3000 \$. A court terme, cet argent sera remis à des organismes à but non lucratif de la région. Le méchoui a attiré quelque 1000



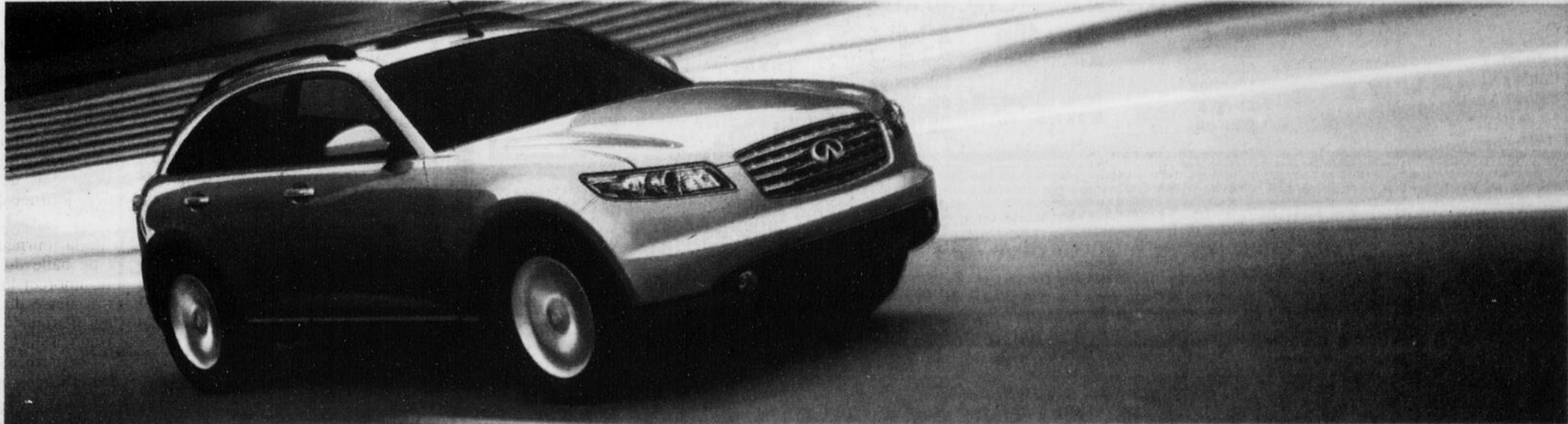
La Tribune, Gilles Besmargian
Les nombreuses activités qui s'adressaient à toute la famille dans le cadre des 30 ans de la Société coopérative agricole des Bois-Francs, samedi à Victoriaville, ont réuni pas moins de 3500 personnes.

personnes. Les jeux gonflables destinés aux enfants ont été très achalandés par ces derniers. Même phénomène du côté de la mini ferme où l'on trouvait chèvres, lapins, moutons, poules, canards et lapins. De voir les bambins offrir, du bout des doigts, de la nourriture aux animaux valait le coup.

«On peut dire que tout a bien fonctionné, d'ajouter Mme Trudel. Les démonstrations de force par Frankie Bonneau, le champion provincial Homme fort l'année dernière, en ont surpris plus d'un. Même chose pour Hughes Bergeron de Lyster, le meilleur athlète universitaire au cours des deux dernières années au Canada.»

COGECO
DIVIDENDE
ACTIONS SUBALTERNES À DROIT DE VOTE
et
ACTIONS À DROITS DE VOTE MULTIPLES
AVIS est par les présentes donné qu'un dividende trimestriel de 0,0525 \$ par action sur les actions subalternes à droit de vote et les actions à droits de vote multiples en circulation de COGECO inc. a été déclaré payable en espèces le 30 juillet 2004 aux porteurs inscrits à la clôture des affaires le 16 juillet 2004.
DATE à Montréal (Québec), ce 30e jour de juin 2004.
PAR ORDRE DU CONSEIL
Le secrétaire,
Christian Jolivet
127311

Sortez du lot au moment d'entrer dans votre véhicule.



Le FX35 d'Infiniti
A partir de **599\$** /mois*
Incluant les frais de transport et de préparation et aucun dépôt de sécurité.
d'aluminium de 18 pouces • deux embouts de tuyau d'échappement chromés

Le FX35. Un VUS de luxe. Une voiture sport. Tout en un. Avec : • moteur V6 à DACT de 3,5 litres 280 chevaux • système de traction intégrale ATTESA E-TSM^{MC} à boîte de vitesses automatique • 5 rapports avec mode manuel • jantes en alliage

• sonorisation Bose^{MD} de 300 watts, changeur de six CD au tableau de bord et 11 haut-parleurs • dessus de siège en cuir et sièges avant chauffants • phares au xénon à décharge haute intensité pour les feux de route et de croisement • toit ouvrant électrique en verre • système de navigation sur DVD Infiniti de pointe (en option)[†] • système audio-vidéo Infiniti avec lecteur DVD (en option)[†] • Le FX35 d'Infiniti. Faites un essai routier aujourd'hui même. **Infiniti.ca**

Sherbrooke Infiniti
Le Groupe Beaucage Parce que vous faites partie de la famille!
4280, Boul. Bourque, Sherbrooke, PQ
Téléphone: 823-8008

INFINITI.

*OFFRE DE LOCATION D'UNE DURÉE LIMITÉE pour Le FX35 2004 (F65G74 AA00) uniquement auprès des Services financiers Infiniti. Mensualités de 599 \$ pour une location de 36 mois, sujette à l'approbation du crédit. Comptant de 9 898 \$ ou échange équivalent et première mensualité requis à la livraison. Aucun dépôt de sécurité. Total des frais de location : 31 462 \$ comprenant les frais de transport et de préparation 1 260 \$. Taux de location : 5,80 % 72 000 km alloués, kilométrage additionnel à 0,15 \$ du km (0,10 \$ du km si une entente est conclue au début de la location). Des offres ne requérant aucune mise de fonds initiale sont aussi disponibles. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement LSN ou ROPRM, obligations sur pneu neuf, frais de transport et de préparation en sus. PDSF de Le FX35 2004 (F65G74 AA00) pour 52 700 \$. Frais de transport et de préparation 1 260 \$, taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Voyez votre concessionnaire Infiniti pour plus d'information. † Disponible pour certains ensembles en option. Voyez votre concessionnaire Infiniti pour plus d'information.



LA SANTÉ

Le blanchiment des dents de plus en plus en vogue

Presse Canadienne
MONTREAL

Sourire est une jolie façon de montrer le blanc de ses dents. Mais avec la vogue des traitements de blanchiment réalisés à la maison ou chez le dentiste, se manifestent un peu partout des dentitions aux tons bleutés

ou fluorescents. L'engouement pour le peroxyde va-t-il trop loin?

Pensez à Audrey de Montigny dans ses publicités. Pensez aussi au couple Salé-Pelletier et à tous les participants des émissions de télé-réalité. Tous ces sourires éclatants ont été obtenus grâce à une bonne brosse à dents, à des kilomètres de soie dentaire et... qui sait, peut-être à quelques litres de peroxyde d'hydrogène?

Les traitements de blanchiment, qui consistent à badigeonner les dents avec une préparation à base de peroxyde, gagnent en popularité. Certains s'appliquent au moyen de gouttières préparées par le dentiste. D'autres qui s'achètent en kit s'emploient un peu comme du liquide correcteur ou au moyen de bandelettes que l'on colle sur les dents. Le ministère fédéral de la Santé a approuvé la vente libre de produits de

blanchiment dont le taux de peroxyde d'hydrogène est inférieur à celui des traitements effectués par les dentistes.

Au cours des quatre dernières années, l'industrie du blanchiment des dents a connu une croissance phénoménale. Allumez le téléviseur, feuilletez un magazine, allez à la pharmacie, et vous constaterez l'apparition d'une foule de nouveaux produits. Certaines marques de dentifrices se sont aussi lancées dans la vague en commercialisant des versions blanchissantes de leurs produits.

Le président de l'Ordre des dentistes du Québec, le Dr Robert Salois, s'apprête d'ailleurs à participer à une tournée auprès des dentistes québécois intéressés par le phénomène.

«Il n'existe pas de recherches scientifiques démontrant que le blanchiment est dangereux, indique le Dr Salois. Mais évidemment, il faut le faire de façon raisonnable et non pas tous les jours pendant des mois. C'est quand même du peroxyde qui va dans notre bouche; l'utiliser trop longtemps peut charger la flore buccale, nuire à l'équilibre des bactéries et ultimement, créer des lésions en bouche. Ceux qui ont des maladies de gencives, des dents sensibles ou déchaussées doivent y aller avec précaution. Et on le déconseille aussi aux femmes enceintes, parce qu'on ne connaît pas les risques potentiels pour le bébé.»

Comme pour le rouge à lèvres ou le bronzage, le blanchiment est sur le point de devenir un «réflexe beauté» dans notre rituel déjà chargé. «Les dents blanches sont un signe de bonne santé», explique l'hygiéniste dentaire Annie Beaulieu.

Sur le plan de la séduction, les dents blanches sont un classique. Dans l'Antiquité, on utilisait l'urée pour blanchir ses dents alors qu'au Moyen-Âge, on ne jurait que par l'acide nitrique, et au début du XXe siècle, par l'eau oxygénée.

Mais comme l'explique Mme Beaulieu, toutes les dentitions ne sont pas égales au royaume de la blancheur au peroxyde.

«Certaines personnes exagèrent ou ont des attentes trop élevées. Il y a des gens qui n'ont pas les dents naturellement blanches. Avec eux, on ne peut pas obtenir des résultats identiques aux photos sur les emballages», poursuit Mme Beaulieu.

Les grands buveurs de thé, de café et de vin ainsi que les fumeurs, dont l'émail des dents est imprégné de tanins et de polyphénols, ne doivent pas non plus s'attendre à des miracles. «Les dents vont redevenir tachées comme avant, si la personne continue à consommer ces produits», avertit le Dr Salois.

Prendre gare au soleil

Associated Press
PARIS

Le soleil présente des bénéfices: quelques minutes de soleil par jour permettent la fabrication de la vitamine D, essentielle pour les os. Sans compter le moral qui s'améliore. Mais n'oublions qu'une exposition excessive aux rayons ultraviolets (UV) est dangereuse pour la peau et les yeux.

À la veille des vacances d'été, l'Institut national de prévention et d'éducation en santé (INPES) rappelle que les nourrissons ont la peau et les yeux très fragiles, il est donc important de ne pas les exposer au soleil. Pour les enfants, il faut éviter, autant que possible, une exposition au soleil entre 12h et 16h.

Quels que soient l'heure et le lieu d'exposition, les enfants doivent porter un chapeau et des lunettes de soleil avec un filtre anti-UV et des montures enveloppantes. Il est aussi utile de leur faire garder des vêtements couvrants (vêtements légers de couleur claire) qui protègent très bien la peau des rayons du soleil. D'une manière générale, il faut veiller à limiter les durées d'exposition.

Pour les adultes, il est préférable d'aller au soleil avant midi ou après 16h, afin d'éviter le moment où les rayons du soleil sont les plus forts. Penser à porter un chapeau et des lunettes de soleil. Ne pas oublier que les vêtements filtrent le soleil et protègent de ses rayons.

Les crèmes solaires complètent les autres mesures de protection. Elles doivent avoir un indice élevé (FPS-25 au minimum). Il convient de les appliquer fréquemment et en quantité importante. À noter: les crèmes solaires ne permettent pas de s'exposer plus souvent ou plus longtemps.

Contrairement aux idées reçues, l'intensité des rayons ultraviolets du soleil n'est pas liée à la sensation de chaleur et les rayons peuvent être très forts même lorsqu'il y a des nuages, du vent ou de la neige. La réverbération due aux surfaces claires (neige, sable, eau) augmente leur intensité.

Pour connaître l'intensité des rayons solaires, les bulletins météorologiques diffusent de plus en plus souvent une mesure de cette intensité, appelée index UV. Plus cet index est élevé, plus il est nécessaire de protéger sa peau et ses yeux.

Les coups de soleil de l'enfance peuvent être à l'origine de cancers de la peau à l'âge adulte. Le soleil est par ailleurs dangereux chez les personnes dont la peau, les yeux et les cheveux sont clairs et chez lesquelles le bronzage est difficile, ainsi que pour les personnes ayant de nombreux grains de beauté et les membres d'une famille déjà touchée par un cancer de la peau.



Vision Santé Idéale

Notre vie est très brève et notre mort trop lente.
-Miron Wentz

Pharmacie Potvin et Garneau
624, rue Bowen Sud
569-5561
ESSAIM
www.essaim.ca

la **Baie** encore plus

SOLDE ET LIQUIDATION GRANDE EVASION estivale EN COURS!

7.99 à 34.99
SHORTS, DÉBARDEURS, TEE-SHIRTS ET CORSAIRES POUR TOUS
Point Zero, ToGo™, Outline™, Melrose, mac & jac, Adidas, Osh Kosh, Krickets et autres



Nouvelles démarques totalisant 22 000 000 \$!

Femme

jusqu'à 40% de rabais

- mode et tenues jeans choisies pour elle et lui Tommy Jeans, Global Mind, CK jeans, Buffalo, Levi's, Point Zero et Nautica Jeans
- mode choisie pour elle Style & Co., Melrose, mac & jac et Mantles™ Tailles courantes, petites et grandes.
- mode griffée choisie pour elle Liz Claiborne, INC, Tommy Hilfiger, Jones New York et autres

solde 49.99 à 69.99
robes Kenzie pour elle
Ord. 69.99 \$ à 99.99 \$.

25% à 50% de rabais
lingerie choisie pour elle

Bijoux, chaussures et accessoires

30% à 60% de rabais
sacs à main, portefeuilles, accessoires et bagages

30% de rabais additionnel
bijoux et montres à prix déjà réduit
Sur nos derniers prix étiquetés.

Liquidation semestrielle de chaussures en cours!
25% à 40% de rabais
superchoix de sandales et chaussures pour tous
Exception: Havaianas.

Homme et enfant

17.99
caleçons boxer choisis Calvin Klein pour lui. Ord. 25 \$ à 30 \$.

30% à 50% de rabais
maillots de bain pour homme et enfant


PROMO MODE MAISON... ON PARLE DE MILLIONS!
Nous faisons place aux nouveautés! C'est le temps d'économiser.

maintenant 528 \$ télé Sony, 51 cm (20 po) Ord. 549,99 \$.	jusqu'à 70% de rabais duos-sommeil: modèles de rayon sans suite	jusqu'à 60% de rabais meubles et accessoires Exemple: canapés, 398 \$, 598 \$ et 798 \$.	50% de rabais grand choix de bougies, cadres, articles déco et accessoires	50% de rabais choix d'oreillers, couvre-oreillers et couettes sans suite
jusqu'à 50% de rabais gros électros sans suite	30% à 40% de rabais ensembles et articles de jardin et articles estivaux en acrylique	Nouvellement réduit! 25% de rabais litterie sans suite House & Home, Nautica et autres	20% à 50% de rabais serviettes de plage	20% de rabais jetés molletonnés, coussins, coussins de sol et appuie-dos Home Studio Couleurs sans suite.

achat-choc

9.99 serviette de bain serviettes Ralph Lauren en coton égyptien Prix de comparaison 14,99 \$.	12.99 Pyjama Adorable Prix de comparaison 19 \$.	29.99 chemises Mantles™ en soie pour lui	29.99 à 49.99 maillots de bain pour lui Prix de comparaison 50 \$ à 75 \$.	49.99 jupe Tommy Hilfiger en jean pour elle Prix de comparaison 85 \$.	79.99 trotteurs Rockport pour lui Prix de comparaison 130 \$.	50% de rabais bijoux mode Jones New York, 1928, Cezanne et ceux en argent fin
---	---	--	---	---	--	---

Obtenez jusqu'à 50% plus de points Primes Hbc.
Utilisez conjointement les deux cartes au moment de régler votre achat dans les magasins de la famille Hbc.



ENFIN EN ONDES ce mercredi 14 juillet dès 6h

Plus que **2** jours

Tout sur votre **nouveau Rythme** et...
les détails sur **LE concours de l'été** en Estrie!

93.7
Rythme FM

Le Rythme de l'Estrie

Centraide Estrie remet 41 198 \$ à quatre organismes de la MRC de Coaticook



Maryse Carbonneau
maryse.carbonneau@tribune.qc.ca
COATICOOK

De passage à Coaticook, Centraide Estrie a remis des subventions totalisant 41 198 \$ à quatre organismes de la région de Coaticook, soit le Centre d'action bénévole et la Table d'action communautaire de la MRC de Coaticook, ainsi que les Maisons des jeunes de Coaticook et Waterville, respectivement La Mayz et Les Pacifistes.

Le directeur général de Centraide Estrie, Claude Forgues, a tenu à préciser que «ce financement vise à soutenir la mission de l'organisme plutôt que d'orienter ses actions.» Fait inusité puisque le donateur remet ainsi aux organismes la responsabilité, et la liberté, d'investir les argents reçus là où ils en ont le plus besoin.

Un geste de confiance et de reconnaissance que Centraide Estrie assume, suivant une entente avec l'organisme, pendant une période de trois ans. «Nous voulons que l'organisme

utilise son temps à offrir des services plutôt que de remplir des formulaires», a ajouté M. Forgues.

Le Centre d'action bénévole utilisera donc les 9625 \$ reçus afin de continuer à venir en aide aux personnes et familles démunies, notamment par le biais des cuisines collectives dont 15 sont actuellement en opération sur le seul territoire de la MRC de Coaticook.

Table d'action communautaire

Du côté de la Table d'action communautaire, ce sont les projets d'entreposage de meubles usagés, ainsi que la distribution de paniers de Noël qui bénéficieront principalement de la subvention de 12 000 \$.

Quant aux Maisons des jeunes, les 12 589 \$ remis à La Mayz de Coaticook permettront de développer de nouveaux projets pour les jeunes et d'assurer les services d'animation et d'écoute de l'organisme. Pour leur part, grâce aux 8984 \$, Les Pacifistes de Waterville poursuivront leurs actions préventives auprès des 12-17, des interventions visant à rendre les jeunes critiques,



La Tribune, Jean-François Gagnon
Claude Forgues, directeur général de Centraide Estrie, pose ici en compagnie de Johanne Lavallée, des Cuisines collectives Bouchée double, de Claude Bernier, du Centre des femmes Memphrémagog, de Ginette Soucy, du Centre l'Élan, et de Gaétane Lacroix, de l'Association Hand-Droits.

responsables et autonomes.

M. Forgues en a aussi profité pour souligner l'apport exceptionnel des campagnes de financement en milieu de travail, des dons corporatifs et des institutions. «La grande majorité de nos fonds proviennent des travailleurs.»

Un exemple probant de cette affirmation se retrouve ici même à Coaticook chez Codet inc. où, suivant une adhésion volontaire, on prélève 0,25 \$ par semaine sur la paie des employés. La directrice des ressources humaines, Claire Gagné, a d'ailleurs encouragé M. Forgues à faire connaître son or-

ganisme auprès des autres industries de la région. «Les employés sont heureux de participer à cette campagne car ils savent que ces fonds serviront à aider les gens les plus démunis de leur région.» Un autre fait marquant, la participation de Waterville TG en 2003 pour un montant de 11 500 \$, une participation qualifiée de «campagne exceptionnelle».

Mais pourquoi attendre qu'on vienne à vous alors que d'un petit coup de fil on peut faire naître un grand geste. On peut rejoindre Centraide Estrie au 569-9281 ou par courriel à centraide_estrie@qc.aibn.com

Victoriaville finaliste au prix d'excellence de l'IAPQ

Gilles Besmargian
VICTORIEVILLE

L'Institut d'administration publique du Québec (IAPQ) a retenu la candidature de la Ville de Victoriaville comme finaliste à son prix d'excellence 2004, dans le volet «Monde municipal».

La ville a été sélectionnée parmi les trois finalistes grâce à son modèle de gestion, en vigueur à la municipalité depuis janvier 2004 et qui a été baptisé «Carte de gestion pondérée». Ce modèle novateur permet de transformer en action les stratégies émises par le conseil municipal dans sa planification stratégique 2002-05.

L'Institut remet annuellement un prix d'excellence aux organismes qui oeuvrent dans les secteurs publics suivants: Éducation, fonction publique, santé et services sociaux et monde municipal. Le prix a pour but de récompenser les réalisations des administrations ayant eu un impact positif pour les citoyen(ne)s. Le récipiendaire sera dévoilé lors du gala annuel qui se tiendra le 19 octobre prochain, au Hilton de Québec.

«La reconnaissance par nos pairs de nos succès est un élément motivateur qui nous incite à aller toujours plus loin», a déclaré le directeur général de la Ville de Victoriaville, Nicolas Théberge.



mettant en vedette

5 modèles Ford

* * * à moins de * * *
20 000 \$



Taurus LX

Moteur V6 Vulcan de 3 L • Système de sécurité personnalisé

Climatisation
19 998 \$*



Focus SE familiale 2004

Boîte manuelle 5 vitesses • Entrée sans clé à télécommande

Climatisation
14 495 \$*



Focus ZX5 2004

Moteur Zetec DAECT de 2 L développant 130 chevaux • Freins antiblocage aux 4 roues • Jantes de 16 po à 5 rayons en aluminium • Climatisation

16 495 \$*



Mustang

Moteur V6 de 3,8 L développant 190 chevaux

Boîte manuelle 5 vitesses • Climatisation

19 995 \$*



Ranger Edge

Moteur V6 de 3 L • Cabine double • Radio AM/FM stéréo avec montre et lecteur laser

19 795 \$*

Dépêchez-vous!
Le spectacle prend bientôt fin.



Bien pensé

Photos à titre indicatif seulement. *Transport (Focus : 875 \$, Taurus : 995 \$, Mustang : 945 \$, Ranger : 960 \$) et taxes applicables en sus. Les prix annoncés incluent une remise taxable du constructeur de 1 000 \$. Les taxes doivent être calculées sur le montant total à l'achat avant la déduction du rabais. Ces offres s'adressent à des particuliers et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres s'appliquent uniquement aux véhicules en stock. Ces offres d'une durée limitée peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails. **De 2000 à 2004.



OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE QUANTITÉ LIMITÉE

Hâtez-vous! CIVIC COUPÉ OU BERLINE SPORT



1988\$

/mois

24 000 km/année inclus

OU
FINANCEMENT
2.8%
SEULEMENT
JUSQU'À 60 MOIS

0\$ COMPTANT

0\$ TRANSPORT
PRÉPARATION

0\$ DÉPÔT DE
SÉCURITÉ

Taux d'intérêt
réduit

à partir de

2.8%

sur location et financement jusqu'à 60 mois,
sur la plupart de nos modèles :

Civic, Accord, CRV, Odyssee, Pilot, Element.

*Avant d'acheter n'importe quoi, faites le choix logique,
comme 17 millions de nouveaux propriétaires chaque année.*

* Location bail de 60 mois avec Honda Canada finance. 0 \$ transport, préparation, 0 \$ comptant, 0 \$ dépôt de sécurité. Limite de 24 000 km/année. Sujet à l'approbation du crédit. Photos à titre indicatif. Détails sur place.



HONDA
www.sherbrookehonda.com

Sherbrooke Honda

2615, rue King Ouest 566-5322